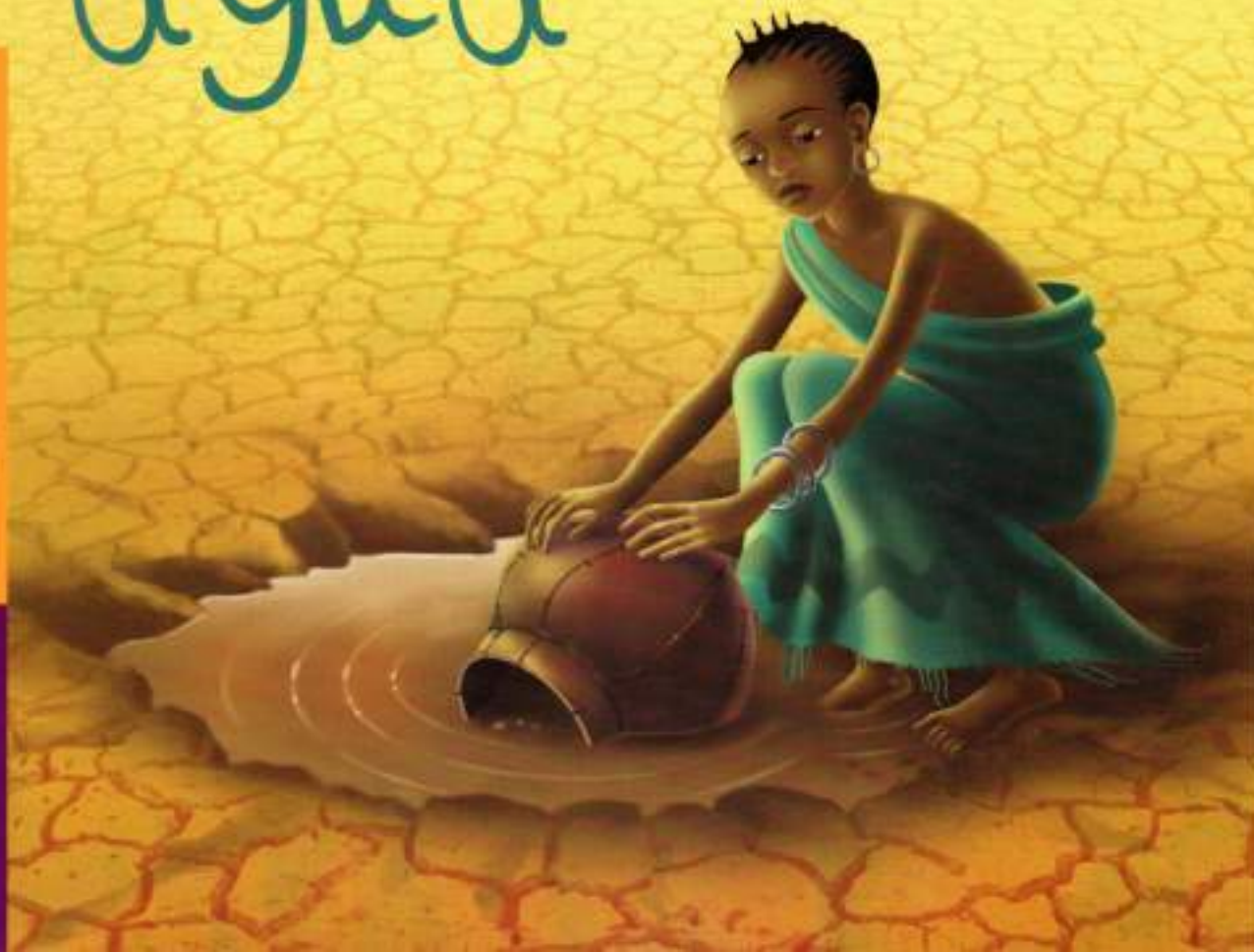


Los niños del agua



texto: Angèle Delaunois
ilustración: Gérard Frischeteau

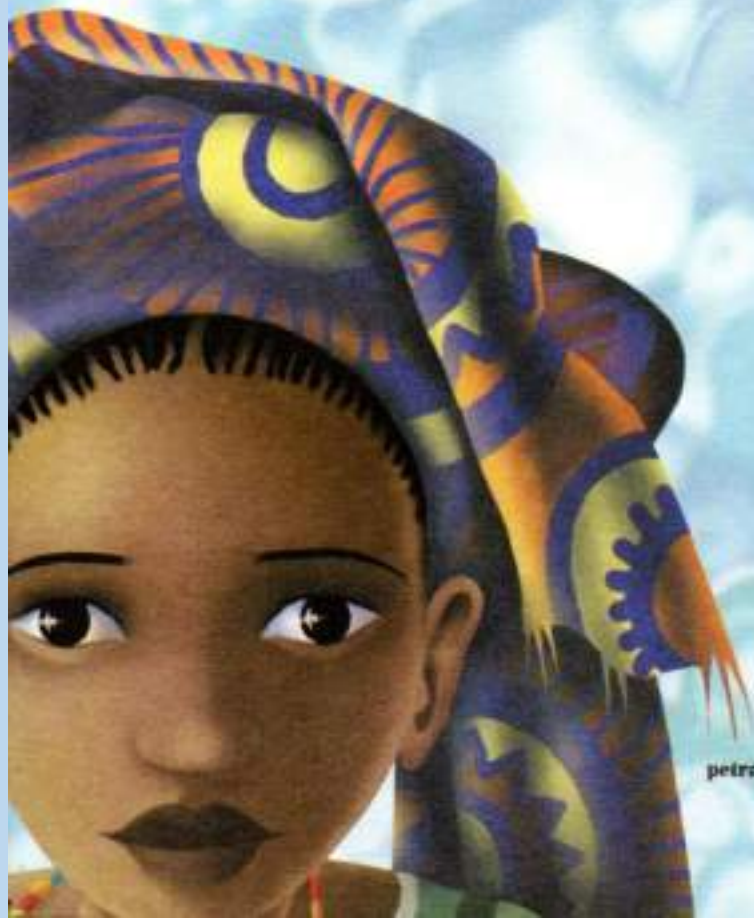
pasos
de luna



Los niños del agua

texto: Angèle Delaunoy

ilustración: Gérard Frischeteau



petra ediciones

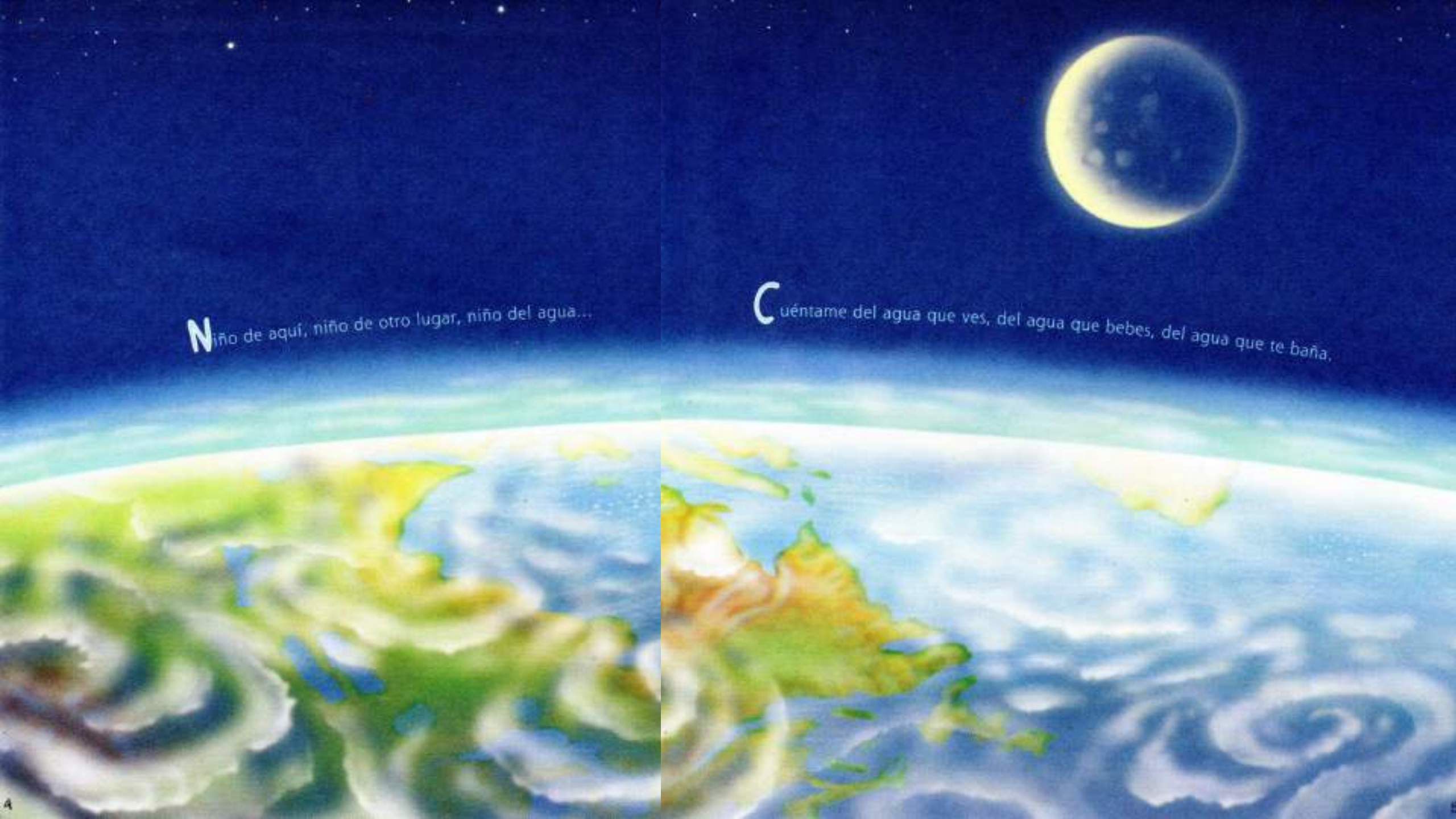
Libros
del Rincón

SEP

Para Amelia, Audrey, Aurelia, Aurelio, Berta, Carla, Charlotte, Clovis, Eléa,
Flora, Hugo, Joana, Julio, Justina, Kasandra, Luis, Maya, Maximiliano,
Melusina, Ofelia, Paulina, Pedro, Quintín, Rosa, Tomás, Tristán, Zoé...

...niños del agua que nos inspiran y nos fascinan.





Niño de aquí, niño de otro lugar, niño del agua...

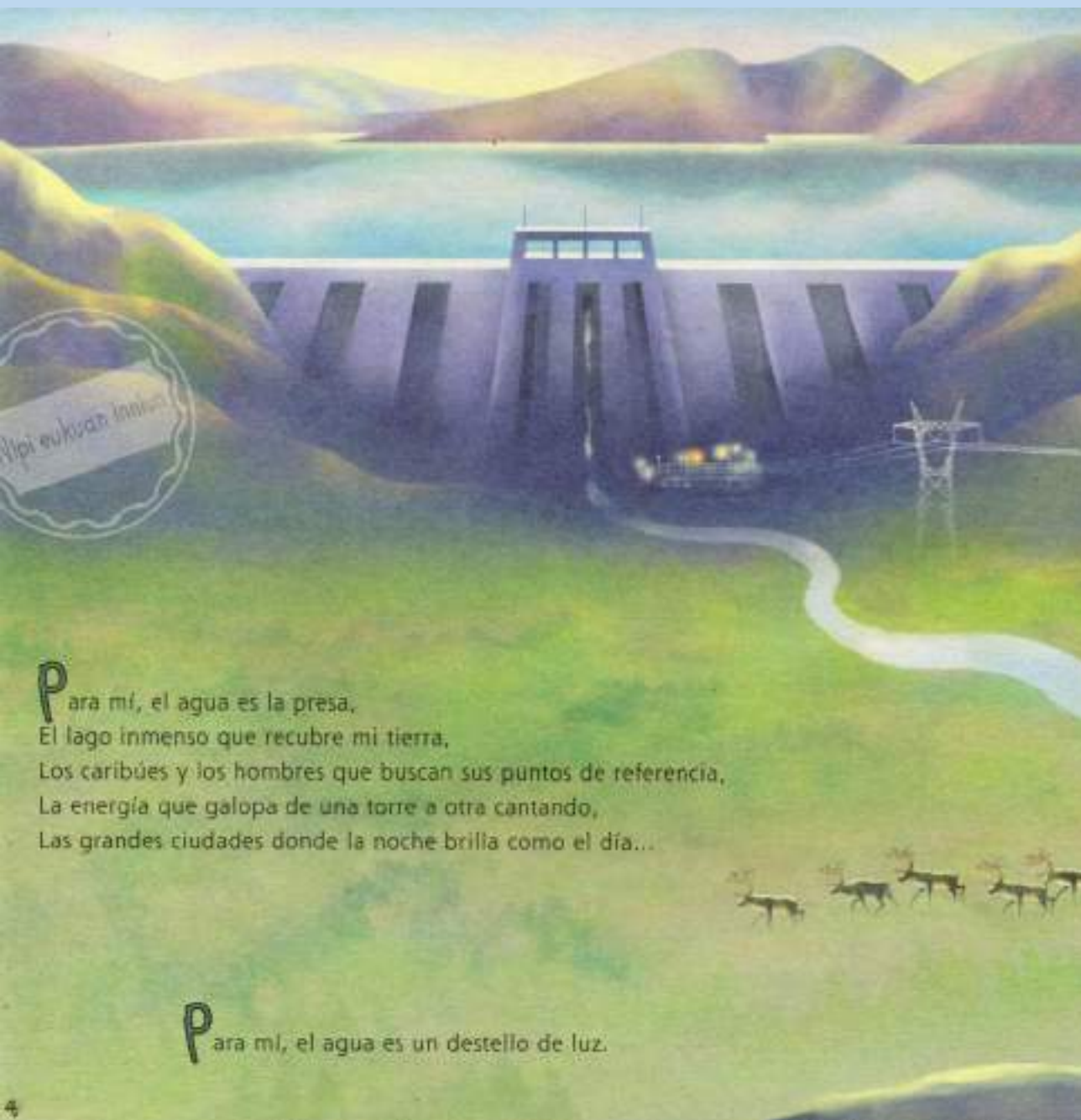
Cuéntame del agua que ves, del agua que bebes, del agua que te baña.

Para mí, el agua es el invierno,
El mar y el río atrapados bajo sus hielos;
El cielo y la tierra que se mezclan en locos remolinos,
La escarcha que blanquea mis pestañas,
La soledad y el silencio de la larga noche polar...



Para mí, el agua es un cristal de nieve.

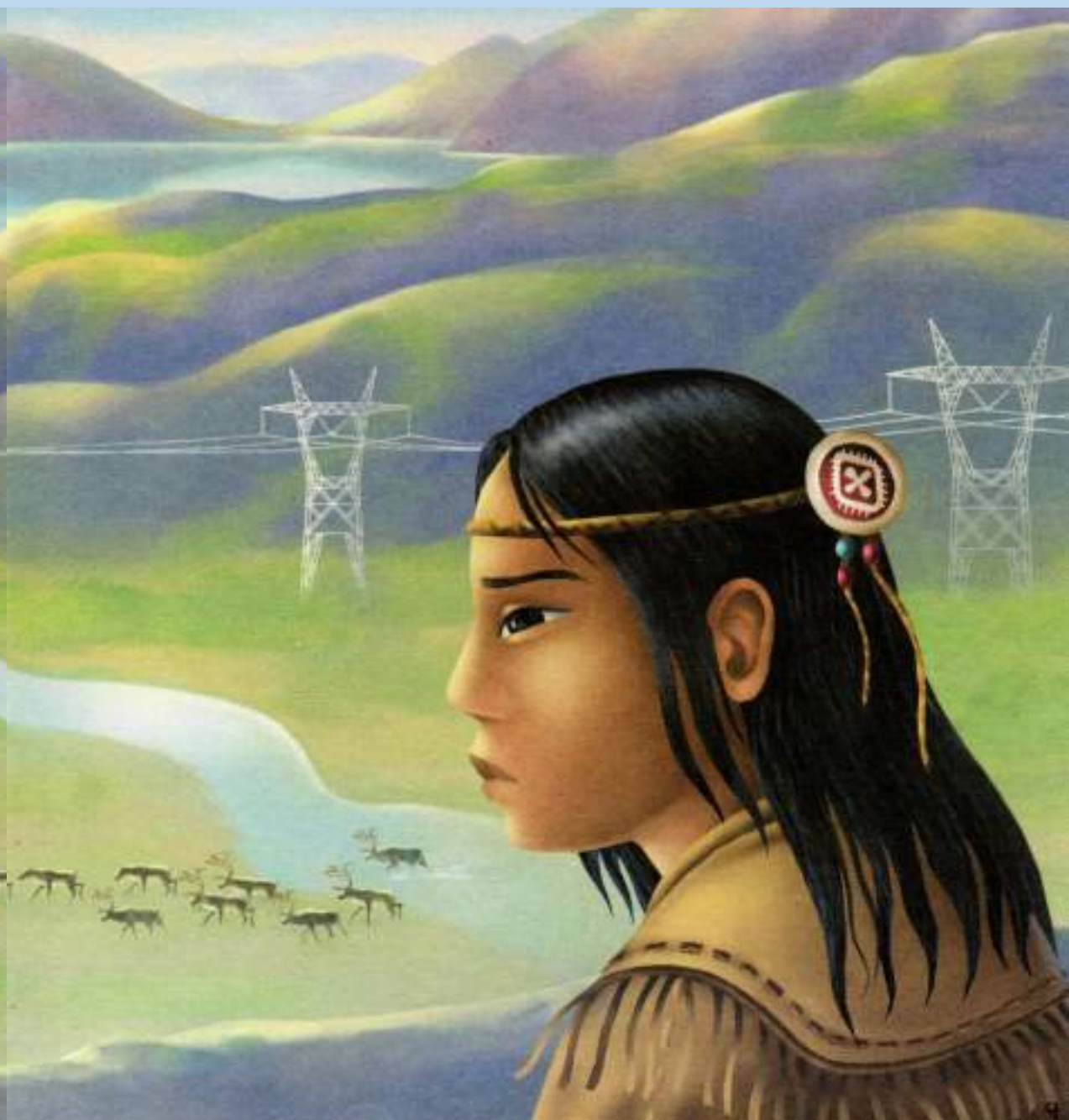


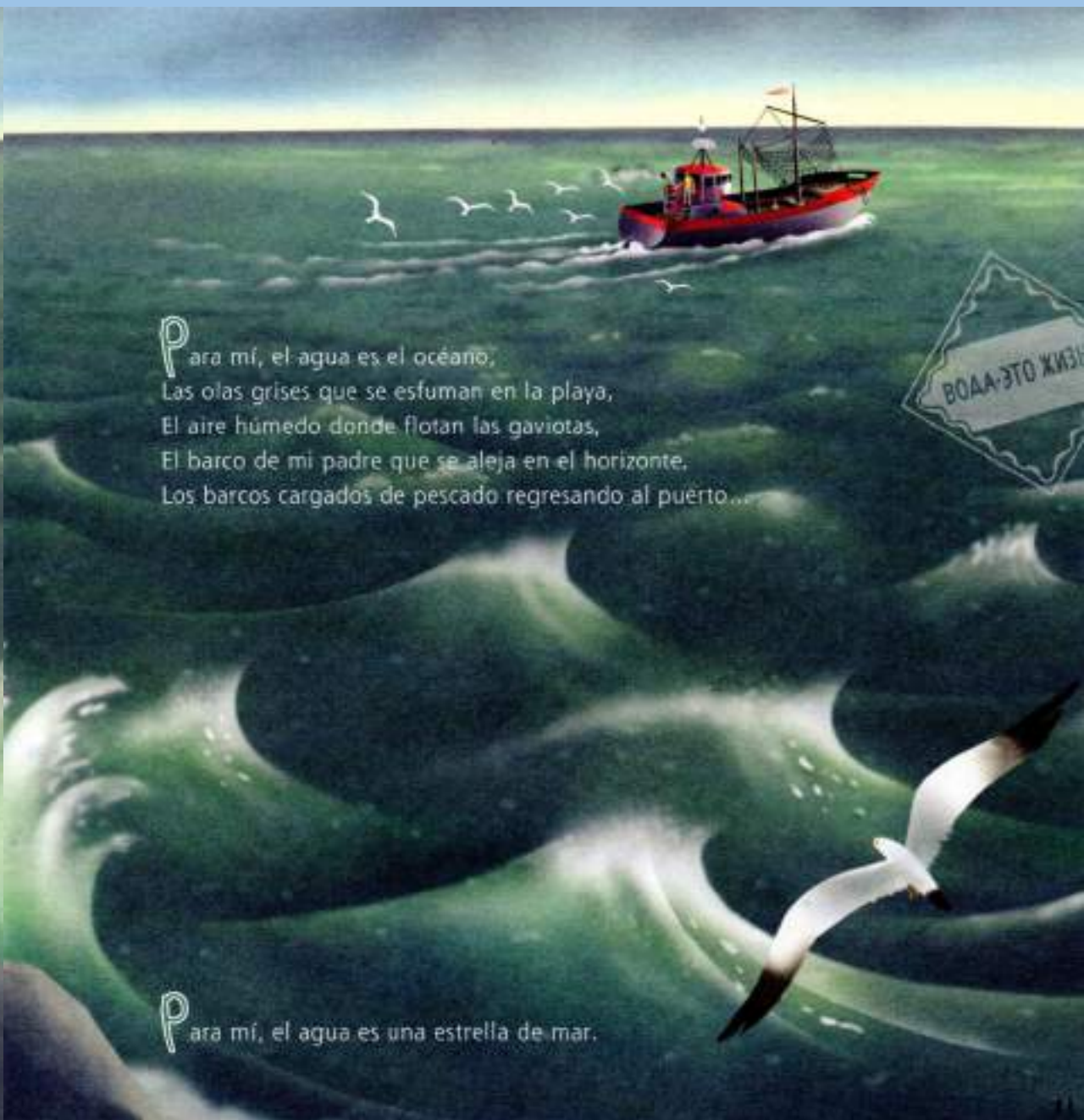


Pipi eukuan inuk

Para mí, el agua es la presa,
El lago inmenso que recubre mi tierra,
Los caribúes y los hombres que buscan sus puntos de referencia,
La energía que galopa de una torre a otra cantando,
Las grandes ciudades donde la noche brilla como el día...

Para mí, el agua es un destello de luz.






Para mí, el agua es el océano,
Las olas grises que se esfuman en la playa,
El aire húmedo donde flotan las gaviotas,
El barco de mi padre que se aleja en el horizonte,
Los barcos cargados de pescado regresando al puerto...

Para mí, el agua es una estrella de mar.

ВООА-ЭТО ЖИЗНЬ

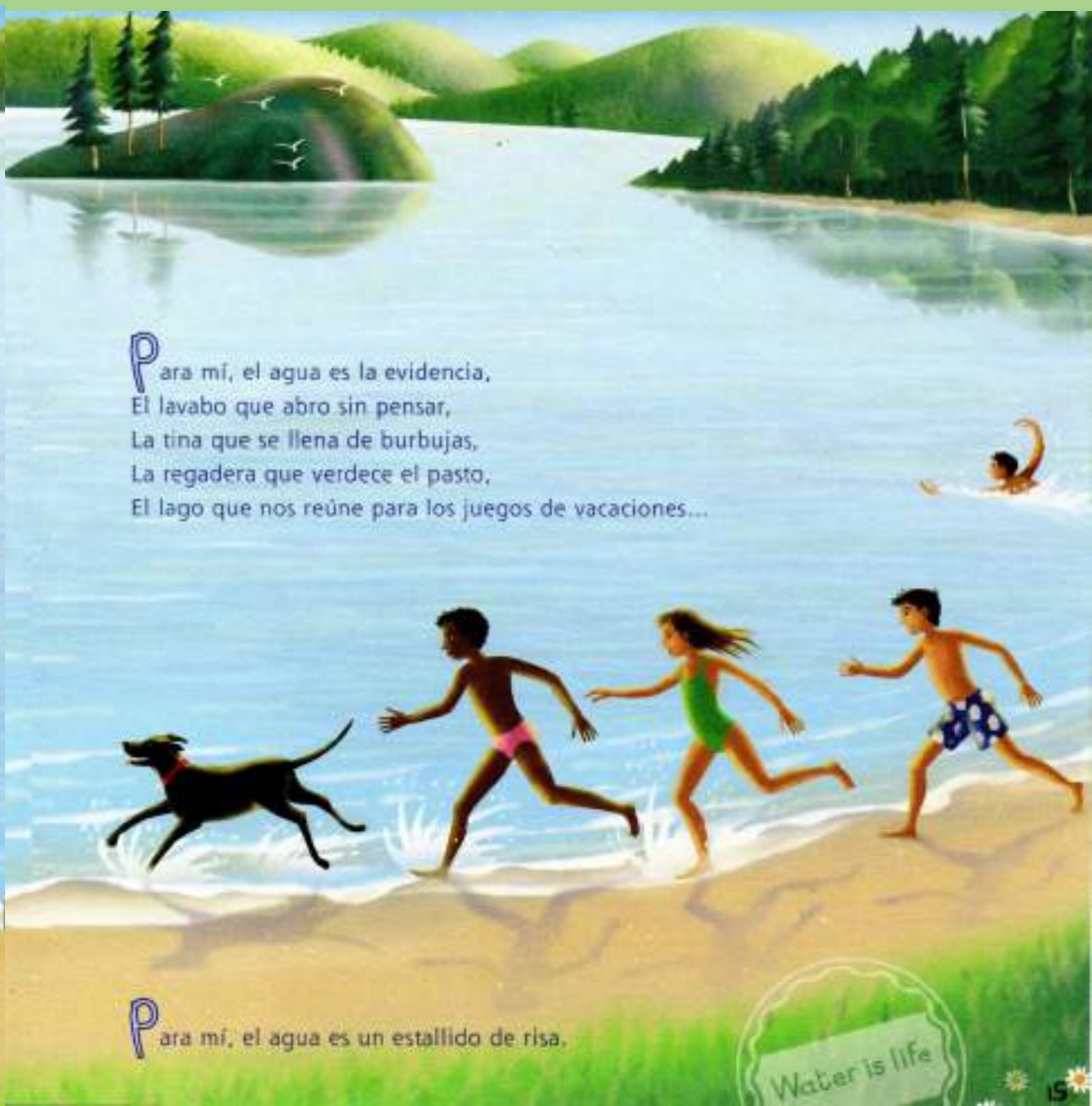


Para mí, el agua es la primavera.
Los aguaceros que lavan los techos grises de mi ciudad.
El asfalto brillante de las calles donde se ven las luces.
Los paraguas multicolores que adornan las banquetas.
El glu-glu feliz de una fuente...

Para mí, el agua es una flor que se abre.

Wasser ist Leben

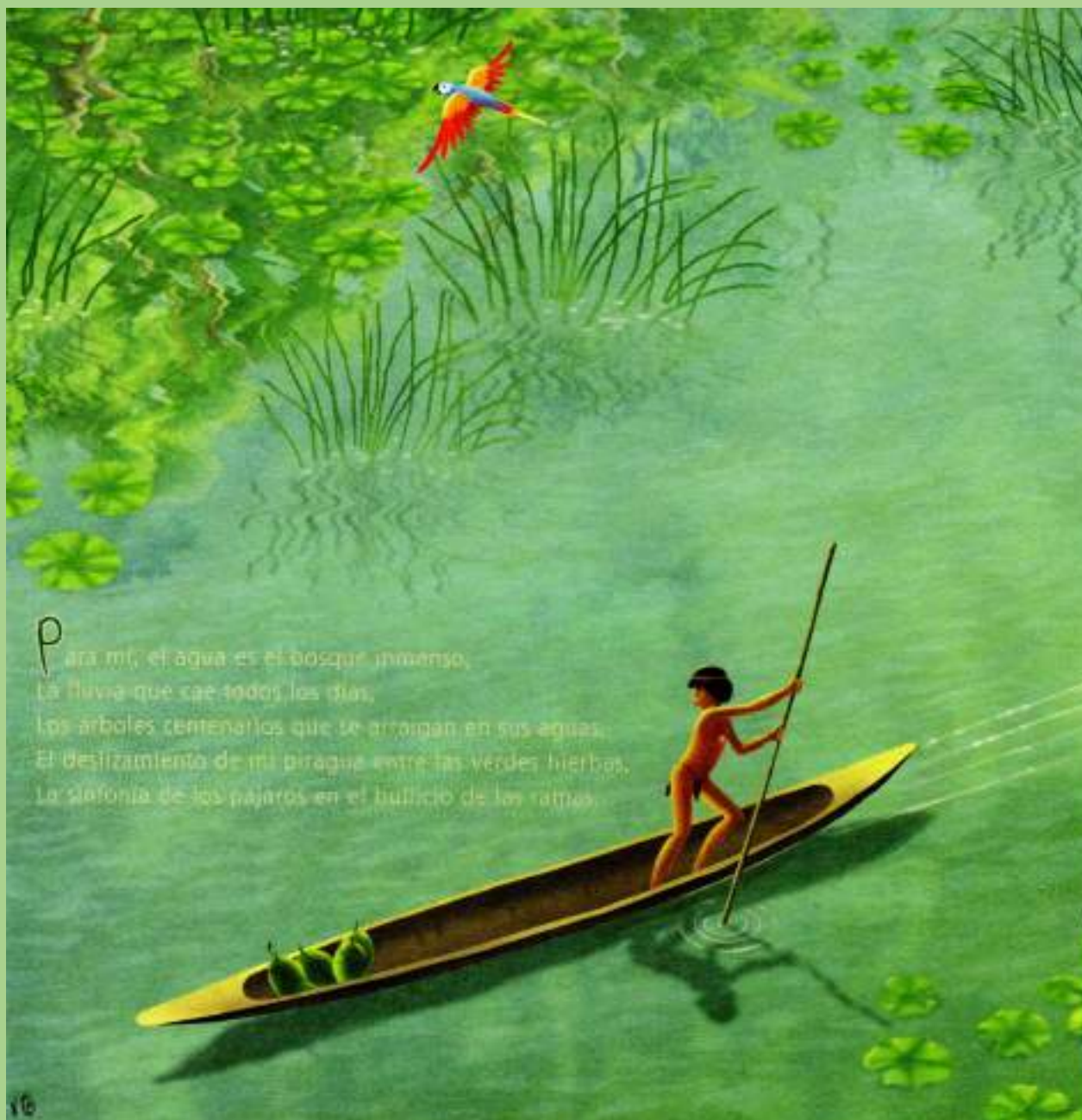




Para mí, el agua es la evidencia,
El lavabo que abro sin pensar,
La tina que se llena de burbujas,
La regadera que verdece el pasto,
El lago que nos reúne para los juegos de vacaciones...

Para mí, el agua es un estallido de risa.

Water is life

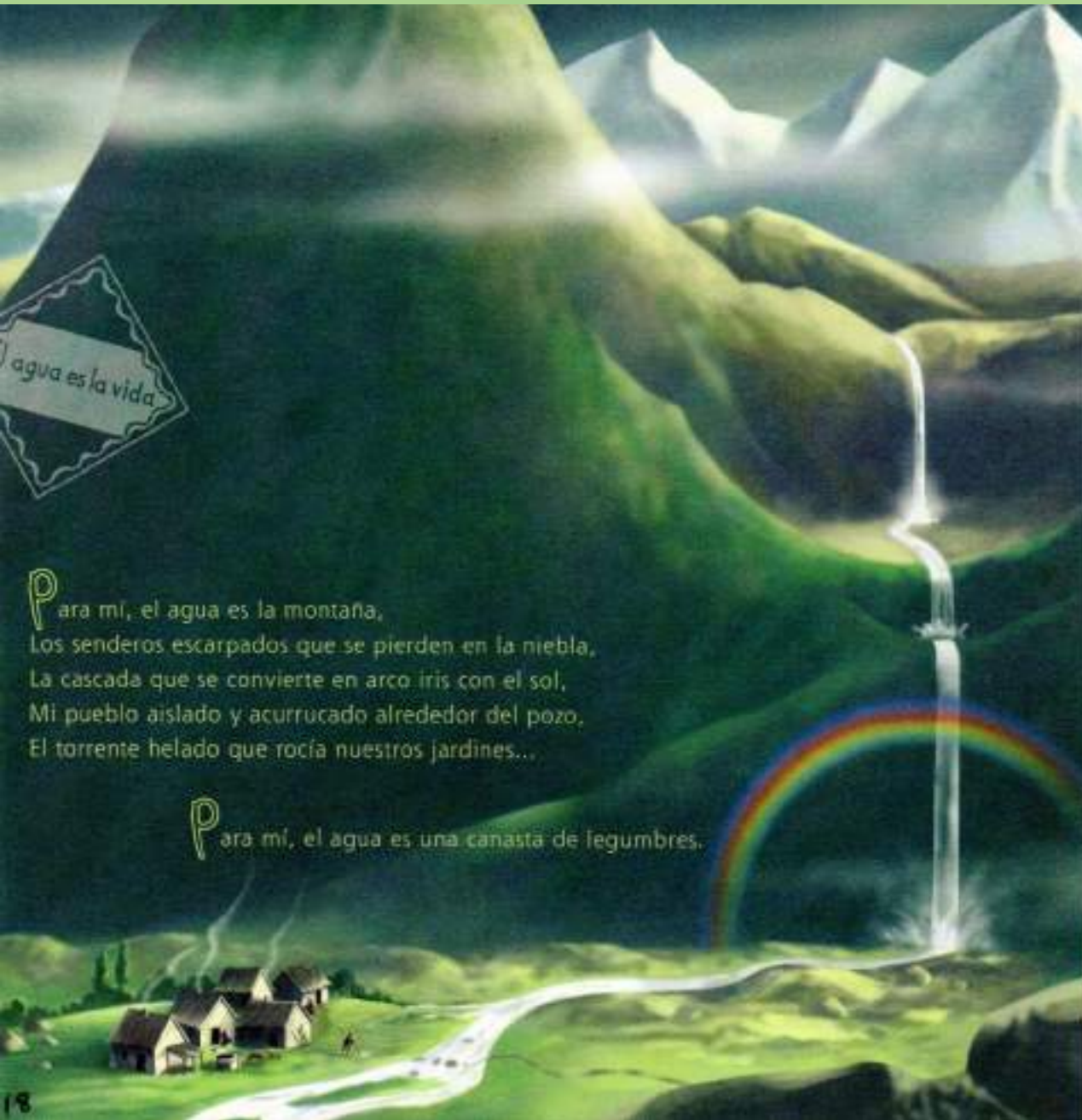


Para mí, el agua es el bosque inmenso,
La lluvia que cae todos los días,
Los árboles centenarios que se arraigan en sus aguas,
El deslizamiento de mi piragua entre las verdes hierbas,
La sinfonía de los pájaros en el bullicio de las ratas.



Para mí, el agua es el río que respira,

A água é a vida



El agua es la vida

Para mí, el agua es la montaña,
Los senderos escarpados que se pierden en la niebla,
La cascada que se convierte en arco iris con el sol,
Mi pueblo aislado y acurrucado alrededor del pozo,
El torrente helado que rocía nuestros jardines...

Para mí, el agua es una canasta de legumbres.

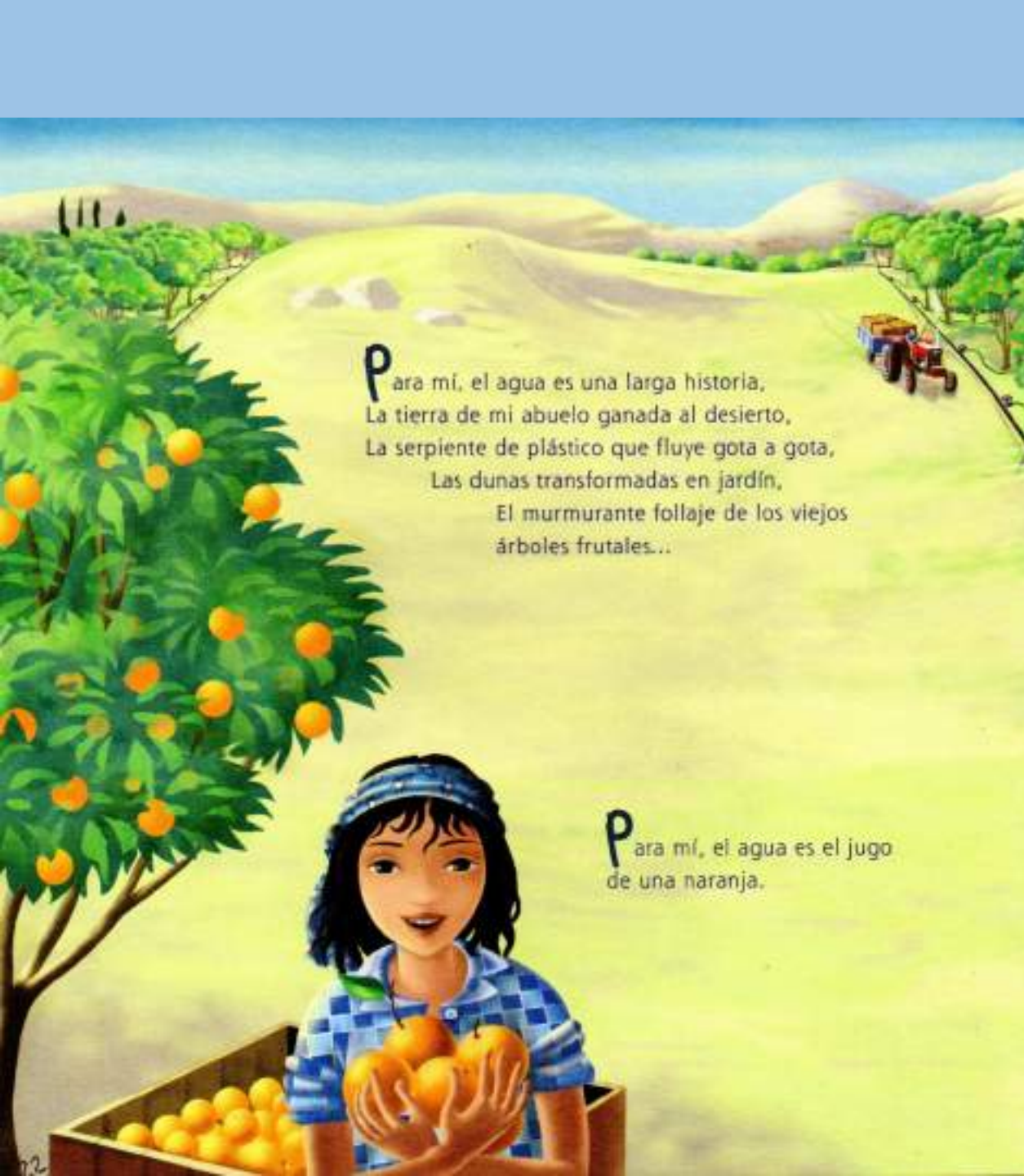





Para mí, el agua son los campos de arroz,
La cuadrícula reluciente de los campos inundados,
Los islotes verdes llenos de jóvenes nuevos retoños,
Mi madre y mi padre que recogen las plantas,
Los niños y patos que chapotean en el lodo...

Para mí, el agua es un plato de arroz.





Para mí, el agua es una larga historia,
La tierra de mi abuelo ganada al desierto,
La serpiente de plástico que fluye gota a gota,
Las dunas transformadas en jardín,
El murmurante follaje de los viejos
árboles frutales...



Para mí, el agua es el jugo
de una naranja.



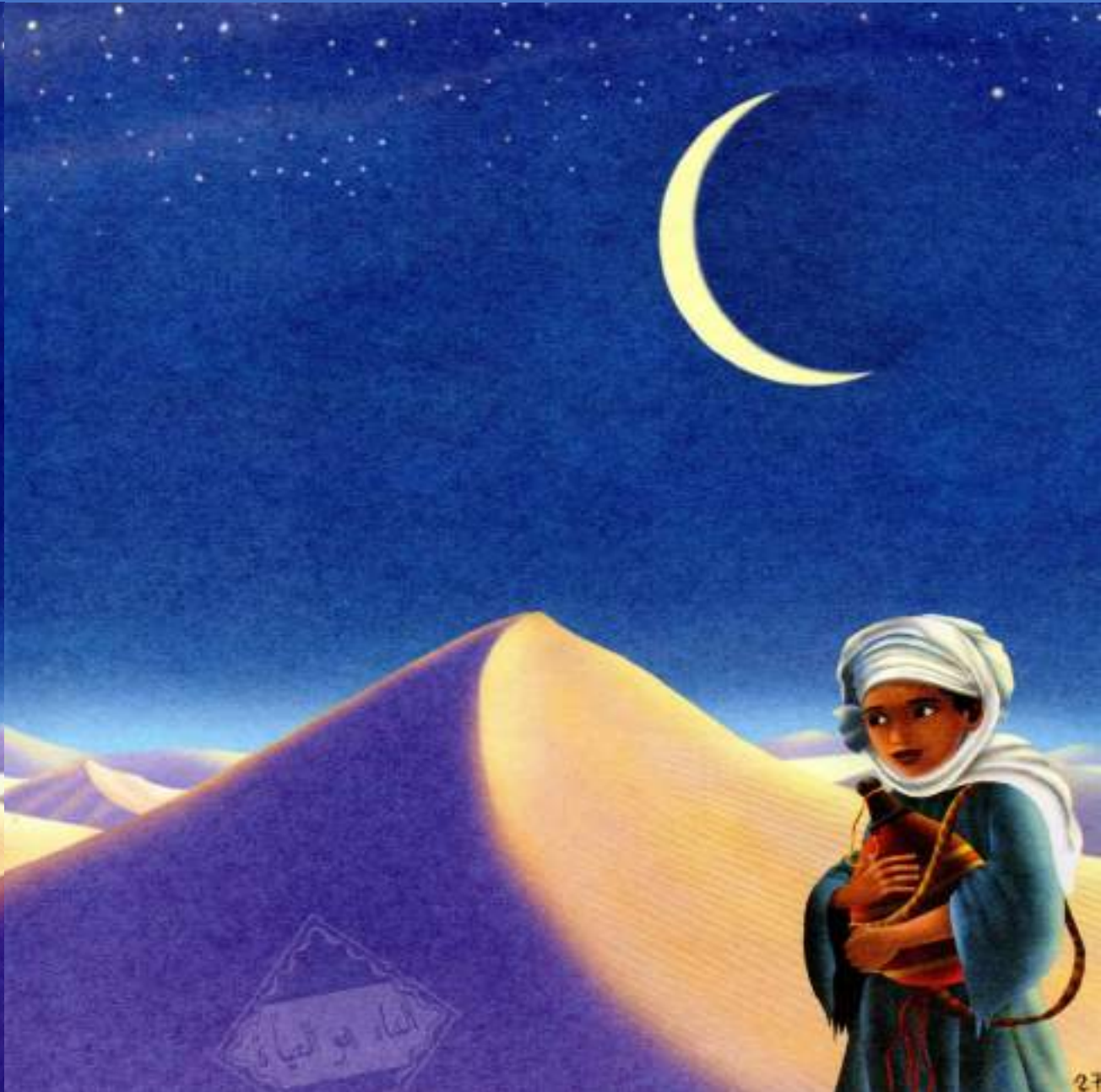
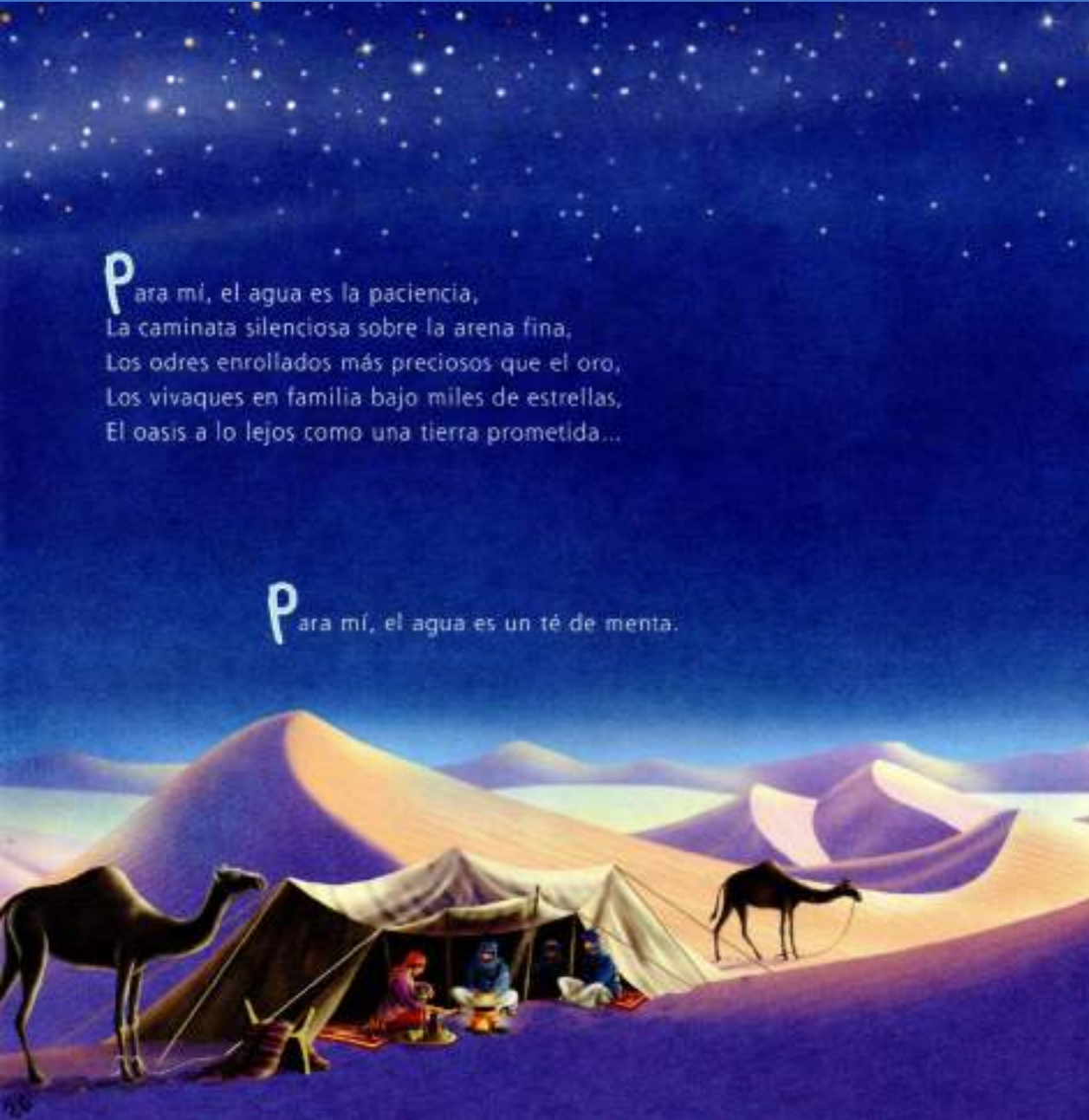


Para mí, el agua es el monzón,
El horizonte que se cubre con nubes negras,
El suelo agrietado que no puede tener más sed,
Las primeras gotas que estallan sobre el techo,
Mi rostro inundado, alzado hacia el cielo...

Para mí, el agua es la tierra que bebe.

Para mí, el agua es la paciencia,
La caminata silenciosa sobre la arena fina,
Los odres enrollados más preciosos que el oro,
Los vivaques en familia bajo miles de estrellas,
El oasis a lo lejos como una tierra prometida...

Para mí, el agua es un té de menta.





Para mí, el agua es un milagro,
Mi pueblo abandonado abrasado por el sol,
La caminata interminable sobre los caminos hirvientes,
La sombra de la tienda donde podemos por fin dormir,
La pipa que nos mantiene con vida...

Para mí, el agua es una mano que alguien nos extiende.





Y tú, niño del futuro, niño por nacer,
Cuéntame lo que ves, del agua que te rodea, del agua que te baña.

Para mí, el agua es el canto de mi madre,
El océano de su vientre donde me formo,
El cordón umbilical que me alimenta, sin el que no puedo crecer.
Niño del agua soy dentro de esta cálida burbuja,
Niño del agua seré...



Para mí, para todos, el agua es una cuestión de vida.

FIN

Sistema de clasificación Melvil Dewey DGME

306.85

D35

2010

Delaunois, Angèle

Los niños del agua / Angèle Delaunois; ilus. Gérard Frischeteau; trad. de Eduardo Elías Ortiz. — México : SEP : Petra Ediciones, 2010.

32 p. : il. — (Libros del Rincón)

ISBN: 978-607-469-542-7 SEP

1. Niños del mundo – Vida social y costumbres – Relato. 2. Agua – Relato. 3. Literatura infantil. I. Frischeteau, Gérard, il. II. Elías Ortiz, Eduardo, tr. III. t. IV. Ser.

Cortesía de:



zona33preescolar.com